



- 01 Planetario
Via Giuseppe Giusti, 29
- 02 Cinema La Compagnia
Via Cavour, 50/R
- 03 Chiostro del Convento del Carmine
p.zza del Carmine, 14
- 04 Sala Vanni
p.zza del Carmine, 14
- 05 Sala Chiberti dell'Accademia di Belle Arti
via Ricasoli, 64
- 06 Studio Savioli al Galluzzo
Via delle Romite, 12/A
- 07 Tepidarium del Roster
Via Bolognese, 17/A

Secret Florence, progetto strategico dell'Estate Fiorentina 2018, inaugurato nel 2016 grazie al sostegno di Comune di Firenze e Pitti Immagine, torna nella sua terza edizione con una proposta artistica innovativa e di qualità dedicata ad un pubblico internazionale, interessato al confronto tra i linguaggi del contemporaneo e lo straordinario patrimonio storico-architettonico della città. Realizzato grazie alla collaborazione di cinque realtà di respiro internazionale attive nel territorio urbano della città di Firenze, Secret Florence è un progetto di rassegna sull'espressione artistica contemporanea con un programma di iniziative a ingresso gratuito o a prezzo fortemente agevolato. Secret Florence è realizzato con il sostegno di Pitti Immagine e fa parte del "Programma Speciale Fiere Pitti Immagine 2018", promosso dal Centro di Firenze per la Moda Italiana e realizzato grazie al contributo di Mise (Ministero Sviluppo Economico) e Agenzia Ice nell'ambito del progetto a sostegno delle fiere italiane e del Made in Italy.

Secret Florence's core mission is to enhance the attractiveness of the city of Florence from June 8th to 16th. This is achieved through an innovational and high quality artistic proposal intended for an international audience interested in unveiling the connections between contemporary artistic languages and the extraordinary historical heritage of the city. Secret Florence is part of the "Programma Speciale Fiere Pitti Immagine 2018" (Special Fair Programme at Pitti Immagine 2018) promoted by the Centro di Firenze per la Moda Italiana (Florence Centre for Italian Fashion) and supported by Mise (Ministero Sviluppo Economico – Ministry for Economic Development) and Agenzia Ice as part of the general support project for Italian fairs and the Made in Italy brand.

Il calendario è curato da Fabbrica Europa, Lo schermo dell'arte Film Festival, Musicus Concentus, Tempo Reale/ Centro di ricerca produzione e didattica musicale, Virgilio Sieni | Centro nazionale di produzione, con il coordinamento di Tempo Reale.

Un progetto artistico per l'Estate Fiorentina 2018. Per il Comune di Firenze: Angela Catalano, Gabriella Farsi, Giovanna Giordano, Susanna Giovannuzzi, Alida Magherini, Luana Nencioni, Michele Rossi. Curatore: Tommaso Sacchi.

Secret Florence **09—16.06 2018** Anteprima 08.06.2018

Ven 08

21.15 Sala Vanni
MUSICUS CONCENTUS / *musica*
PETER BRODERICK
anteprima Secret Florence 2018

Sab 09


18.00 Planetario / Fondazione Scienza e Tecnica
TEMPO REALE / *musica*
PAESAGGIO NOTTE
Marcus Schmickler

19.00 Planetario / Fondazione Scienza e Tecnica
TEMPO REALE / *musica*
PAESAGGIO NOTTE
Marcus Schmickler

21.00 Sala Chiberti dell'Accademia di Belle Arti
FABBRICA EUROPA / *danza*
BENOÎT LACHAMBRE / PAR B.L.EUX
LIFEGUARD

Dom 10

21.00 Sala Chiberti dell'Accademia di Belle Arti
FABBRICA EUROPA / *danza*
BENOÎT LACHAMBRE / PAR B.L.EUX
LIFEGUARD

 Scarica l'app QR Reader e visualizza la mappa dettagliata sul tuo smartphone
 Download QR Reader app to see the map on your smartphone

Kind support of:
  

Lun 11

19.30 Tepidarium del Roster – Giardino dell'Orticoltura
VIRGILIO SIENI | CENTRO NAZIONALE DI PRODUZIONE / *danza*
LE BAGNANTI
Archeologia del gesto
21.30 Installazione/performance

Mar 12

21.00 Cinema La Compagnia
LO SCHERMO DELL'ARTE FILM FESTIVAL / *cinema*
DOWNTOWN 81
di Edo Bertoglio, 75'

BOOM FOR REAL: THE LATE TEENAGE YEARS OF JEAN-MICHEL BASQUIAT
di Sara Driver, 78'

Mer 13

19.00 Planetario / Fondazione Scienza e Tecnica
TEMPO REALE / *musica*
PAESAGGIO NOTTE
Elliott Sharp

Gio 14

19.00 Chiostro del Convento del Carmine
MUSICUS CONCENTUS / *musica*
SIMONE GRAZIANO NAOMI BERRILL DUO

Ven 15

19.00 Planetario / Fondazione Scienza e Tecnica
TEMPO REALE / *musica*
PAESAGGIO NOTTE
Francesco Cigana

Sab 16

21.30 Studio Savioli al Galluzzo
TEMPO REALE / *musica*
GIUSEPPE CHIARI/LA LUCE
23.30 Installazione audiovisiva

About

FONDAZIONE FABBRICA EUROPA
Per questa nuova edizione di Secret Florence, Fabbrica Europa propone un'azione performativa site specific di uno dei più importanti artisti della scena internazionale, il canadese Benoît Lachambre, che con questo lavoro prosegue nella sua ricerca sulla decostruzione dell'impulso coreografico e sulla ridefinizione del rapporto performer/spettatore, in un contesto che rende sfumati i confini e le definizioni di danza e movimento. *Lifeguard* è un lavoro da esplorare come una mostra, come un'installazione multiforme sulla vita.

For this edition of Secret Florence, Fabbrica Europa proposes a performative action by Benoît Lachambre, one of the most important artists on the international scene, who, with this work, seeks to further deconstruct the notion of the choreographic impulse as well as the definition of performer / spectator roles.

LO SCHERMO DELL'ARTE FILM FESTIVAL
Lo schermo dell'arte Film Festival partecipa alla terza edizione di Secret Florence con un omaggio a Jean-Michel Basquiat a trent'anni dalla sua scomparsa. Due film raccontano la sua storia: la celebre favola postmoderna *Downtown 81* girata tra il 1980 e il 1981 con la regia di Edo Bertoglio e interpretata dallo stesso Basquiat. E l'anteprima italiana del documentario *Boom for Real: The Late Teenage Years of Jean-Michel Basquiat* della regista Sara Driver appena uscito negli Stati Uniti.

Lo schermo dell'arte Film Festival is part of the third edition of Secret Florence with a tribute to Jean-Michel Basquiat thirty years after his death. Two films tell his story: the famous postmodern fairy tale *Downtown 81* by Edo Bertoglio and played by Basquiat himself. And the Italian premiere of the documentary *Boom for Real: The Late Teenage Years of Jean-Michel Basquiat* by Sara Driver, just released in the United States.

MUSICUS CONCENTUS
Musicus Concentus ha l'onore di curare l'anteprima di Secret Florence con il concerto di Peter Broderick, polistrumentista, cantante e compositore che vanta pubblicazioni per la prestigiosa Erased Tapes. La settimana successiva il Chiostro del Carmine, uno dei luoghi più belli e nascosti della città, si apre per una sola sera ad un incredibile live: il duo del pianista Simone Graziano e della violoncellista Naomi Berrill, due dei più interessanti talenti del panorama musicale italiano contemporaneo per un concerto in prima nazionale.

Secret Florence preview with Peter Broderick, a multi-instrumentalist, singer and composer now known as one of the Erased Tapes' veteran recording artist. Later in June one of the most beautiful cloister of Florence is going to open up just for one night: Chiostro del Carmine will host Simone Graziano Naomi Berrill duo concert.

TEMPO REALE / CENTRO DI RICERCA, PRODUZIONE E DIDATTICA MUSICALE
Due differenti azioni di Tempo Reale promuovono l'ascolto di musicisti sperimentali all'interno di contesti eccezionali ed esclusivi. PAESAGGIO NOTTE, un ciclo di concerti ispirato al "cielo stellato" del Planetario di Firenze, ospiterà l'elettronica di Marcus Schmickler, la chitarra elettrica di Elliott Sharp e le percussioni di Francesco Cigana. In chiusura, sabato 16 giugno, un'installazione audiovisiva da una partitura del 1966 de *La Luce* dell'artista fiorentino Giuseppe Chiari.

Two different actions of Tempo Reale that promote on one hand listening to experimental musicians in an exclusive context – PAESAGGIO NOTTE, a series of concerts at the Florence Planetarium – and on the other a new work of sound art – the re-elaboration of Giuseppe Chiari's *La Luce*.

VIRGILIO SIENI | CENTRO NAZIONALE DI PRODUZIONE
Il tema iconografico delle Bagnanti apre ad una riflessione sul corpo attraverso la nudità, spazio dell'umano dove disporre minuziosamente il sentimento anatomico del gesto, inteso come una sorgente archeologica. Momenti d'ozio che regolano un fitto procedere di eventi sulla tattilità, la figura, il colore e la luce. Un percorso che cerca di riflettere sulla natura del corpo e dell'umano femminile. Tra l'imperfezione della nudità e la presunta armonia del gesto, la grazia, si apre una terza via che guarda alla materia compresa tra corpo/archeologia/pittura/anima delle bagnanti.

The iconographic theme of Bathers launches a reflection on the body through nudity, a human space in which to meticulously arrange the anatomical sentiment of the gesture. Moments of inactivity slow the pace in a densely-packed series of events focusing on tactility, the figure, color and light. The entire process is intended to reflect on the nature of the female body and humanity.

Events

PETER BRODERICK
Polistrumentista, cantante e compositore a cavallo tra musica classica e sperimentazioni elettroniche, tra folk minimale e colonne sonore; nel corso della sua carriera ha esplorato differenti generi musicali, senza mai precludersi nuovi orizzonti e sperimentazioni, vantando collaborazioni come quella con Nils Frahm.

Peter Broderick is an American-born multi-instrumentalist, singer and composer, brought up in a musical household. Between classical music and experimental sounds now known as one of the Erased Tapes' veteran recording artist Broderick, also collaborates with artists like Nils Frahm.

Anteprima Secret Florence 2018
Sala Vanni
VEN 8 giugno H 21.15
POSTI LIMITATI (max 160 persone)
Box Office/TicketOne 5 euro + dp
Acquisto in cassa 10 euro

PAESAGGIO NOTTE
Nella cornice del sapere scientifico del Planetario di Firenze, per la prima volta un ciclo articolato di concerti di musica sperimentale con la presenza di Marcus Schmickler, Elliott Sharp e Francesco Cigana.

In the setting of Florence Planetarium's scientific knowledge, a series of experimental music concerts featuring Marcus Schmickler, Elliott Sharp, and Francesco Cigana.

Planetario/Fondazione Scienza e Tecnica
SAB 9 giugno H 18.00 e 19.00
MER 13 e VEN 15 giugno H 19.00
POSTI LIMITATI (max 40 persone)
Biglietto 5 euro
Prenotazione: prenotazioni@temporeale.it

BENOÎT LACHAMBRE / PAR B.L.EUX LIFEGUARD
Lifeguard è un'azione performativa che cambia in rapporto al luogo in cui si svolge. Ridefinendo lo spazio e la sfera dei sentimenti, Benoît Lachambre invita a condividere un'intimità e una dinamica relazionale in cui lo sguardo, il tatto e il movimento degli spettatori diventano elementi della coreografia.

Lifeguard is a work that aims to create an intimate space where the spectator plays an important role. Benoît Lachambre re-defines the sphere of feelings and reveals a new dynamic of connection where the gaze, the touch and the movement of the members of the audience become elements of the choreography.

Sala Chiberti dell'Accademia di Belle Arti
SAB 9 giugno H 21.00
DOM 10 giugno H 21.00
POSTI LIMITATI (max 100 persone)
Biglietto 10 euro
Prenotazione: 055 2638480

LE BAGNANTI
Archeologia del gesto
Una performance sulla natura del corpo e dell'umano femminile che, attraverso l'imperfezione della nudità e la presunta armonia del gesto, la grazia, guarda alla materia compresa tra pittura, archeologia e anima del corpo.

A performance based on the nature of the human female body which, through the imperfection of nudity and the presumed harmony and grace of the gesture, explores materials including painting, archeology and the soul of the body.

Tepidarium del Roster – Giardino dell'Orticoltura
LUN 11 giugno H 19.30 ••• 21.30
Ingresso libero, prenotazione obbligatoria
Prenotazione: biglietteria@virgillosieni.it

DOWNTOWN 81
di Edo Bertoglio, USA, 1981–2000, 75'
BOOM FOR REAL: THE LATE TEENAGE YEARS OF JEAN-MICHEL BASQUIAT
di Sara Driver, USA, 2017, 78'
Un omaggio a Jean-Michel Basquiat a trent'anni dalla sua scomparsa. Due film raccontano la sua storia.
A tribute to Jean-Michel Basquiat thirty years after his death. Two films tell his story.
Cinema La Compagnia
MAR 12 giugno H 21.00
Ingresso libero su prenotazione
fino a esaurimento posti
Prenotazione: info@cinemalacompagnia.it

SIMONE GRAZIANO NAOMI BERRILL DUO
Nella suggestiva cornice del Chiostro del Carmine, il duo composto dal pianista Simone Graziano e della violoncellista Naomi Berrill, fra i più interessanti talenti emersi nel panorama musicale italiano contemporaneo. Concerto in prima nazionale.
The stunning location of Chiostro del Carmine will host *Simone Graziano Naomi Berrill duo*, a one hour length concert by piano and cello between Irish folk, classical music, jazz and experimental sounds.
Chiostro del Convento del Carmine
GIO 14 giugno H 19.00
POSTI LIMITATI (max 200 persone)
Box Office/TicketOne 5 euro + dp, acquisto in cassa 10 euro

GIUSEPPE CHIARI/LA LUCE
Un omaggio all'importanza della pratica artistica di Giuseppe Chiari attraverso la rielaborazione di una partitura del 1966 (*La Luce*) sotto forma di installazione audiovisiva.
A tribute to the importance of Giuseppe Chiari's artistic path through the re-elaboration of a score from 1966 (*La Luce*) in the form of an audiovisual installation.

Studio Savioli al Galluzzo
SAB 16 giugno H 21.30 ••• 23.30
Ingresso libero a piccoli gruppi



progetto grafico: muttrik

MUSCUS CONCENTUS
TRADIZIONE IN MOVIMENTO

LO SCENARIO
NEW ARE
FILM FESTIVAL

FABBRICA
EUROPA

TEMPO REALE



Estate Fiorentina
2018
ESTATEFIORENTINA.IT

PITTI IMMAGINE

Studio Savioli al Galluzzo

Secret
Florence

09—16.06
2018 Anteprema
08.06.2018

Facebook icon SFsecretflorence
comune.fi.it
estatefiorentina.it
secretflorence.it